

Domstolens dom (Første Afdeling) af 30. april 2009 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Italienske Republik og Wam SpA

(Sag C-494/06 P) ⁽¹⁾

(Appel — statsstøtte — en virksomheds indtrængen på markeder i visse tredjestater — subsidieret lån — påvirkning af samhandelen mellem medlemsstaterne — konkurrencefordrejning — samhandelen med tredjestaterne — Kommissionens beslutning — ulovlig statsstøtte — begrundelsespligt)

(2009/C 153/06)

Processprog: italiensk

Parter

Appellant: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved V. di Bucci og E. Righini, som befuldmægtigede)

De andre parter i appelsagen: Den Italienske Republik (ved I.M. Braguglia, som befuldmægtiget, og avvocato dello Stato P. Gentili), og Wam SpA (ved avvocato E. Giuliani)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Anden Afdeling) den 6. september 2006 i forenede sager T-304/04 og T-316/04, Italien og Wam mod Kommissionen, hvorved Retten annullerede Kommissionens beslutning 2006/177/EF af 19. maj 2004 om Italiens statsstøtte til WAM SpA. C 4/2003 (før NN 102/2002) (EUT L 63, s. 11)

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber betaler sagens omkostninger i de to instanser.

⁽¹⁾ EUT C 20 af 27.1.2007.

Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 30. april 2009 — CAS Succhi di Frutta SpA mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag C-497/06 P) ⁽¹⁾

(Appel — ansvar uden for kontraktforhold — udbudsprocedure — naturalydelse — betaling af tilslagsmodtagerne med andre frugter end dem, der er specificeret i licitationsbekendtgørelsen — årsagsforbindelse)

(2009/C 153/07)

Processprog: italiensk

Parter

Appellant: CAS Succhi di Frutta SpA (ved avvocati F. Sciaudone, R. Sciaudone og D. Fioretti)

Den anden part i appelsagen: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved C. Cattabriga, som befuldmægtiget, og avvocato A. Dal Ferro)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Anden Afdeling) den 13. september 2009 i sag T-226/01, CAS Succhi di Frutta mod Kommissionen, hvorved Retten har frifundet Kommissionen for en påstand om erstatning for det tab, sagsøgeren hævder at have lidt som følge af Kommissionens beslutninger K(96) 1916 af 22. juli 1996 og K(96) 2208 af 6. september 1996, vedtaget inden for rammerne af Kommissionens forordning (EF) nr. 228/96 af 7. februar 1996 om levering af frugtsaft og marmelade til befolkningerne i Armenien og Aserbajdsjan (EFT L 30, s. 18).

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) CAS Succhi di Frutta SpA betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 42 af 24.2.2007.

Domstolens dom (Store Afdeling) af 28. april 2009 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Italienske Republik

(Sag C-518/06) ⁽¹⁾

(Traktatbrud — ansvarsforsikring for motorkøretøjer — artikel 43 EF og 49 EF — direktiv 92/49/EØF — national lovgivning, hvorefter forsikringsselskaber pålægges en kontraheringspligt — restriktion for etableringsfriheden og for den frie udveksling af tjenesteydelser — social beskyttelse af skadelidte ved motorkøretøjsulykker — proportionalitet — forsikringsselskabers frihed til at fastsætte tariffer — princippet om hjemlandstilsyn)

(2009/C 153/08)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved E. Traversa og N. Yerrell, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Den Italienske Republik (ved M. Fiorilli, som befuldmægtiget)

Intervenant til støtte for den anden part i sagen: Republikken Finland ved J. Himmanen, som befuldmægtiget

Sagens genstand

Traktatbrud — tilsidesættelse af artikel 43 EF og 49 EF — tilsidesættelse af artikel 6, 9, 29 og 39 i Rådets direktiv 92/49/EØF af 18. juni 1992 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende direkte forsikringsvirksomhed bortset fra livsforsikring og om ændring af direktiv 73/239/EØF